

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Províncias y Ultramar un
any 6'00 id.
Extrané 12'00 id.

Se paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCI
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)
Pana entera 80 pts.
Id. mitja 50 id.
Id. quarta part 30 id.
Id. octava part 15 id.
Versos de 10 rítxes 2 id.
Id. id. 5 id. 1 id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.
Preus convencionals
amb contratas anuals.

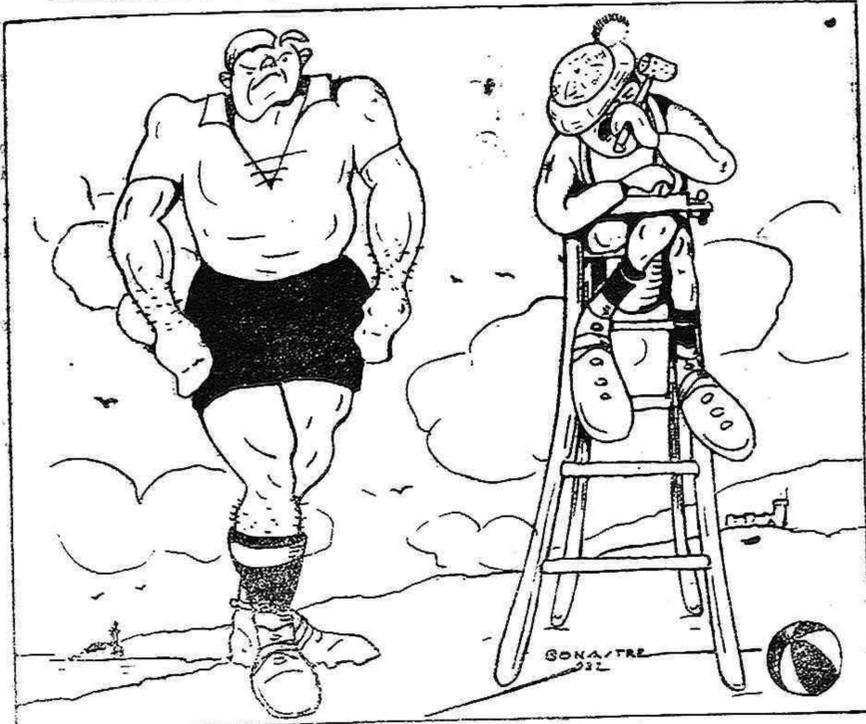
PREU
10
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

BALANS FUTBOLISTICH 1931-1932



Lo que mos créyam essé, y lo que sa créuen que som.

La voz del Pueblo

Señores Concejales Republicanos y Socialistas de nuestro Excelentísimo Ayuntamiento de Palma, sabed que todos los que os dimos el voto, estamos muy descontentos de vuestra actuación al Consistorio, nos habeis engañado miserablemente y es necesario poner fin a la tan maldita política que estais llevando a la practica, que de seguir en la forma que haceis las cosas, no tendremos mas remedio que hacerlos dimitir a la fuerza.

Sois los mismos perros con los mismos collares.

Señores Concejales, ¿Habeis leído alguna vez las Ordenanzas Municipales de la M. I. N. Y. L. Ciudad de Palma y su Término, que nos rigen desde el año 1915?

Si las habeis leído, ¿No encontráis que son muy antiguas?

¿Y por que en vez de discutir al Consistorio cosas inútiles y sin provecho alguno, no os molestais en confeccionar unas Ordenanzas Municipales modernas?

Ordenanzas Municipales modernas, propias de una República, podriais ordenar fueran repartidas gratuitamente a los domicilios de los Ciudadanos para que las leyeran y de esta manera se ilustraria al pueblo, haciéndole saber sus derechos y deberes y en esta forma se haria patria y ciudadanía.

Si yo fuera concejal, propondria en una reunión del Ayuntamiento que las Ordenanzas Municipales fueran leídas en las escuelas públicas para que los jóvenes ciudadanos las aprendieran y también propondria que en dichas escuelas se leyeran todos los meses las cuentas mensuales de nuestro flamante Ayuntamiento con entradas y salidas y dichas cuentas las haria publicar en los periódicos para conocimiento de los contribuyentes

¿Esto es lo que teneis que hacer y no quitar cuadros de Hijos Ilustres, pedir la disolución de los Jesuitas, preocuparse si la Beata Catalina Tomás si sabia leer y escribir y hacer dimitir Alcaldes!

Y una vez confeccionadas unas

Los que somos verdaderos aman-

tes del progreso de Mallorca y del bienestar del pobre, vemos con excesivo desagrado que la Comisión Gestora de la Diputación Provincial y a propuesta de su presidente don Francisco Juliá, intenten gastarse unas miles de pesetas en la reforma de la fachada del Hospital Provincial y en la construcción de una sala de operaciones.

¿No valdria mas señores de la Comisión Gestora que desistierais de dicha reforma y que en su lugar encargarais al señor Arquitecto de la Provincia el proyecto de la construcción de un nuevo, moderno e higiénico Hospital?

Tened en cuenta que Palma hoy tiene un Hospital que no sirve para nada y que muchas personas entendidas en la materia lo tienen descalificado por inservible, y que todo el dinero que se piense gastarse en nuevas reformas siempre será un Hospital lúgubre, antibigiénico e impropio de una población como Palma.

¡Por favor; no gasteis mas dinero! que la mona aunque se vista de seda mona, mona se queda.

El otro día fui a visitar el Castillo de Bellver y al encontrarme en una sala en la cual se han instalado los cuadros de los Hijos Ilustres de Mallorca, noté con gran asombro que uno de los Hijos Ilustres estaba llorando.

Yo para consolario y creyendo que lloraba por la causa de haberlo traído en aquel local le pregunté: ¿Señor, porque está V. llorando? ¿Acaso no le gusta estar en este local acordado en mal hora por nuestro flamante Ayuntamiento? El me contestó: Amigo Ciudadano, no lloro por haberme traído en este lugar, sino que estoy muy satisfecho de ello y a mas que en este local se respira un ambiente más sano y más puro que en el Salón de Sesiones.

—¿Pues entonces por que se queja y llora?

Por que estando en este local no podré oír los discursos de nuestros Concejales.

Pisam

Arpegios

¿ESTÁ HECHA LA REVOLUCIÓN?

Si: es indudable que para los primates del socialismo y prohombres del republicanismo, la revolución está ya al pun-

to más culminante... ¿Y la revolución del pueblo? Está allá por hacer. El pueblo, el verdadero y heroico pueblo que elevó al poder a los limpiabotas de la reacción, de la alta banca, el alto clero y le alto militarismo, no se ha percatado de tal revolución: no ha visto más que un sencillo cambio de nombres. Nada más...

¿Aquellas promesas de separar la Iglesia y el Estado, confiscarle sus bienes, abolición de la guardia civil o modificarla —supuesto que sabían que el pueblo estaba divorciado de ella— y otras tantas cosas que no es prolijo enumerar?...

Demagogía de farsantes. La farsa política en un régimen burgués, y principalmente en nuestra diezmada España, es de lo más detestable.

Una República democrática y de trabajadores por añadidura, que está supeditada a los monopolios del Dios Oro —el único que positivamente existe en el orbe no es más que una monarquía con disfraz de República. El nombre ha cambiado, el régimen no. ¿Y los castizos gobernantes creen que el pueblo ha de quedar satisfecho siempre con sus promesas? Ya no sirven; han caído en desuso. El pueblo quiere hechos concretos, positivos, palpables, y no palabras abstractas sin ningún valor real.

Las masas trabajadoras de España se alzaron por una revolución al menos semi-social; no por una revolución de puro medro político como la que padecemos ahora.

Las masas no impugnaron la República para que en el palacio de Oriente en vez de cobijar don Alfonso se cobijase don Niceto y el régimen podrido de antes quedase intacto. ¡El proletariado está harto de farsa!

Y con sobrado motivo. Yo no soy ningún sectario, pues siento más amor por la literatura y la filosofía que por la política. Pero así y todo no puedo eximirme de hacer la crítica a esos republicanetes con dos dedos de enjundia monárquica y frailuna en su conciencia.

Quedamos, pues, que la revolución es ya un hecho desde el punto de vista de los socialistas dirigentes y de los aprovechados republicanetes; pero la del pueblo que trabaja y sufre está por hacer. ¿Esiamos conformes?

Y aquel andrajó moral, aquel ente monstruoso en cuyo corazón se cobijan las más infames iniriga, y que responde por M. Caldentey, ¿que responde a todo lo antedicho, ya que él ha sido uno de los favorecidos por los «gobernantes» «republicanos»? Pues si, señores: ese ente inmoral y canallesco ha recorrido ha recurrido a todos los arifugios para someter, molestar y vengarse de las izquierdas del pueblo de Capdepera. ¿Que ha hecho? Hay cosas que no se pueden manifestar a plena luz porque compromete-

rían a personas inocentes. Pero él, el muy canalla, falaz y ladino, ya lo sabe. Los socios del «Renacimiento Obrero», también. ¿Y luego viene a buscarnos armonía? ¡Infame!

¿Te crees que el pueblo que piensa es un borrego que ha de lamerte la mano con que tú le flagelas? Solo un estúpido como tú es capaz de semejante cosa.

A. DOMINGUEZ MOLL
Capdepera, Mayo de 1932.

Sucesos y desgracias

Amb so ff de informá es nostros lectós,—cosa que no fa sa prensa grossa— nostros tant prest com mos enterám d'un *suceso*, acudim al lugar del *idem*.

Per axó mateix, la setmana pasada mos digueren que n'es carré d'es Sindicat 35 s'havía penjat o havien penjat o estava penjat un homo.

Acudim a n'es Sindicat 35, y, efectivamente, hey havia un homo penjat, amb un lleterero que deya mes o menos, «por dar un ¡Viva! me colgaron».

Una jentada inmensa imposibilitava es frásit per davant es 35 d'es carré d'es Sindicat, pero fent pesigoyes a ses famelles joves y trepitjant ets uis de polls a ses véyes, logrem obrimós pas. Tothóm comentava es ¡Viva! a sa seua manera.

¿Heurá dit Viva en Camallonga? ¿Viva el Pare Vives? ¿Viva en Gil Robles? ¿Viva ets endiots d'es Círculo Traicionalista?

¡Ca! Res d'axó. A un homo, y menos si du trona, vulgo chistera, no el póren penjá—pero heurien de poré—per desahogá ses seues ideas.

Aclarit es cas, resultá que es penjat sa va despenjá amb un crit de ¡Viva es meu Sastrer! y com que no era client de sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 35, es numerosos clients de s'acreditada Sastrería indignats de veure aquell *pobre homo*, a mes de deixarsé esplotá, encare feya propaganda p'es seu usuré y per axó mateix, un glosadó sa despenjá amb aquesta:

Un que dóna un viva axí
de viure no te rahó
y si no sa vol morí
pues heyá que matalró.
¡Penjauló! Penjauló!

Desde llevó está penjat si es que no l'han despenjat.

FOCH COLGAT

Soluciones d'es número passat

Endevinaya:

Sa lletra F.

Buida-Cervells:

MARIA DE LA SALLID

ENDEVINAYA

—M'han dit Paca, que no tens lo que te na Catalina, ja saps que no son ses dents. ¿Idó que será? Endevina.

BUIDA-CERVELLS

CAIN

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un poble o Ciutat ahont hey tenim un Corresponsal bon pagadó y gran propagadó.

Nota: Entre y entre d'es bons pagadós, també hen publicarem cualcún d'ingles y farém es Buida-Cervells amb so nom, llinatjes y poble.

(Solucions a n'es número qui ve.)

**

Gloses Manacorines.

D'es Rafal Nou han posat un escrit a n'es diari y es temps sa fa necessari y ningú ha contestat y ets autós s'heurán pensat que no les formen sumari pero amb aquest setmanari es plet quedarà fallat.

Hem provat de contestá a s'asunto d'es Rafal y molts veurán que no es igual es pendre que es receptá no provám de mosegá porque es mosegá fa mal y es Sorday fa tribunal per ses Tosas defensá.

No mos hem sospitats may a aquesta obra mosegada

pot essé escrita o dictada de sa boca d'es Sorday lo que es cert que es un trebay de feina mal presentada si na Tosa s'ha mirada dins aquest mateix miray.

Se feina de mosegá en que sia un homo sabi si mosega en temps de rabi es un perill exposat mes valdria hagués estat en so cap dins una aufabi y es Sorday dins una gabi com va sorti desfresat.

Sempre m'agrada pagá axi com tothóm ma paga los fas un nú sense baga que estirant no sa desfá qui futx de mí y sen va el trop allá hont s'amaga o queda en so llevat agre per molt de temps de pastá.

Ets homos per fe cansóns han d'essé mes desxondits y han de cosí es vestits tayats amb uns bons patróns per fersé ilusións han de está mes instruits si no es un que sa trapitj ses... butxacas d'es calsons.

Vos he dit tot lo que pasa no tenech res mes que dirvos que es qui no son glosadós glosant mostren sa filasa dins es contorn d'Aubocasa viu aquest bestia tos que en apretá ses calós sa tonen si es pel creix massa

Maldement sia s'estiu no tayeu es pel que sobre fa un papé trist y pobre pocas buscas a n'es niu guardáu bé es pel que teniu si el duis a devall sa roba axó es lo que sa jent troba y jo dich lo que es públich diu.

Has tengut mala partida y malament acabarás tot es temps que habitarás en jent que es tan avorrida na Tosa s'ha presa mida de s'altari que tú fas y davant es públich serás es Sorday tota la vida.

Axi quedám despedits «del Mordido» y es Sorday y si no vos veim pus may quedám quebals y amichs pero vos deix advertits guardau be aquest miray que heu presentat un trabay d'homos molt poch instruits.

Si hem d'aná duas vegades a n'es combat hey nírém no mos preocuparém tant com mos han criticadas ses nostres escorretjadas arriban zliá hont volém y per lo pronta deixarém ses bataries paradas.

Un qui te es cap ben clá.

**

Santa Catalina.

Centro federal del 8.º Distrito

La inauguración de dicho centro que tuvo lugar el Domingo día 22 del corriente.

De esto nada hay que decir, un gran refresco todo muy animado y muy satisfechos, hasta que durante el baile «El gran bufador de la fábrica moderna» empezó hacer la propaganda para hacer socios para dicho centro, pero como el se las da de conquistador siendo casado con tres hijos y su mujer en estado progresivo en vez de hacer su obligación empezó a decir malos piropos que llegó a fastidiar a los concurrentes.

¡Compadezcámoslo al pobre bufador! Que en vez de echar piropos estaria mas bien guardando sus hijitos y esposa. Lo malo es que cuando tuvo las solteras en completo aburrimiento empezó a dar lata a las casadas.

¡Ah bufador que bueno eres! El que suscribe estaba escuchando todo este suceso desde una ventana pero también cansado de las tonterías de Jaime entró a bailar un baile y sin nada mas, hasta la próxima.

Guillermo.

Fabricant
Pascual Ivorra
ALCOY

PAY-PAY

Deposít, a Palma:
Papelería PLANELLS
Sindicat, 59

May per may farà es derré baday qui fumi papé Pay-Pay

Aquest any el preferim,
l'any qui ve el preferim
y Pay-Pay sempre voldrém
fumantlo mos distinjim
y hasta el recomanarém.

Y axí, tot bon fumadó
no vol gastarné altre may
perque amb sobrada rahó,
diu que han de fe d'es Pay-Pay
a tot moment un pregó.

Café C'AN PEDRO

Cantonada d'es carrés
RUBI Y ESTADA

Vermut beu qui vol fe gana
y si amb ell vol disfrutá,
de cap a cap de setmana
a Ca'n Pedro sol aná.

Es seu vermut no fa mal
com francament poré veure
ja que es marca sin rival
que tranquils la poréu beure.

Fabricant
Tomeu Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu Platón grat recort s'hen durá.

Si salud voléu tení
a cualsevol part d'el Mon,
sempre heu de preferí
demaná y distinjí
es molt célebre Platón.

Es metje vos recomana
cuant sa recepta vos don,
que está bo y sa qui derrána
de cap a cap de setmana
es gran refrescant Platón.

De Inca

¡Va despejándose la incógnita!

Encara que Monjas y BEATAS de penja-rois y creuetes, s'hagin empeñades en desvirtuá lo d'es XOCOLATE d'es CAPELLÁ, semble que a diari son mes els qui sa preocupan de enterarsé de lo sucehit y los aconteixaments mos van demostrant que con el tiempo, todo se aclarará

Era de esperar brillás sa realidad y esperansets mos teniau a l'espectativa guardant silenci, fins a tenir ocasió d'aportar nous datos.

¿Sabrían BEATAS y MONJAS de referencia, si algo anormal sucefex, cuant mos arriban noticias que es VEYET foji de caseua?

¿Será cert, que un d'aquests días medía document públich relacionat en s'asunto de marras?

¿Voleu encara parlém mes cla y citém noms?

No mos traqueu de pollaqueria, obligant-mós a dir tot lo que del particular sabém, ja que no estám llogats a difamar contra ningú, pero que tampoch mos veném per guardar silenci, sempre que sa trati de defensar al indefenso caído.

Tots els sinsabors que pugui reportarmós tratá de s'asunto que mos ocupa, quedan recomensats amb nostra satisfacció del deber cumplido y sa satisfacció que mos mostra tení es VEYET cada vegada que el veim.

¡Callau! Que molt guañat te qui te culpa y calla.

Antem Blanduras.

Más de Inca

LA SESION MUNICIPAL DE HOY 20-5-32
Preside el Alcalde y asisten 8 señores concejales de la mayoría.

Trámites de rúbrica, el Solón atestado y se dá lectura a varias solicitudes para reformas y nuevas edificaciones ya informadas.

«Contestació de los ermitaños, manifestant dependeixen de s Obispat y a proposta del señó Ferragut queda acordat posar comunicació a n'el Bisbe»

Asuntos aguas sobrantes alcantarilla; se subastarán.

Planos alineaciones y arrasantes; se acuerda. El Sr. Capó propone se acuerde comunicar a los Padres Franciscanos, que dentro tercer día, cuiden de abrir al público y para el público la calle Esperanza que en su día con autorización del Gobernador Sr. Llosas cerraron; se acuerda por unanimidad.

Trátase de la dimisión del Sr. Serra y por unanimidad no se acepta.

Se dan de baja unos músicos. Resuelta y terminada la sección Escuela Graduada niñas en Santo Domingo; se abrirá semana entrante al público.

Más menudencias y fenece.

Formalito.

Hoy 22-5-32 el F. C. Constanca, organiza un festival futbolístico a beneficio del Guardia Meta Bonafé, el cual actualmente cumple en Africa sus deberes militares, enfrenta a su primer Team contra ex jugadores del mismo, cuyo encuentro despertó la afición.

Asiste numerosa concurrencia y reina verdadera expectación.

Por causas que desconocemos, deja de alinearse el ex jugador Pericás.

Salen los titulares y al momento notamos nervios y codicia, se va a gran tren hasta que a los 10 minutos Barber marca por los veteranos, ovación delirante; desde estos momentos y a 200 por hora, sin alteración hasta los 43 que los titulares empatan.

Durante el descanso carreras ciclistas infantiles y pedestres deslizándose pacíficamente.

Reanudado el juego notase cansancio en las filas veteranas, marcado dominio y presión pero está Pedro en la Meta y salva difíciles situaciones hasta que a los 7 minutos es vencido o batido y a los 10 viene el 3.º un encontronazo y se retira Noguera acentuándose más el dominio y llega el 4.º a los 30 feneciendo sin alteración.

Formalito.

Artá

Per unes cuantes jovenetes que hey havia a sa procesó diumenje passat

Diumenje a sa procesó

de ses fies de María

vaij veure que ni havia

de tot pel y tot coló.

Ailotes fent de senteta

com si fosen innocentes

y ni havia de mes cohuentes

que es pebre de cirereta.

Totes duyen sa patena

penjant a demunt es pit

ni vaij veure que en s'anit

sa solen jeure d'esquena.

No se si sa solen vendra

si heu sabés ben clá heu diria

que son fies de María

llavó donen a comprendre.

Mal que fasi llamps o troni

tant si fa sol com fa neu

donen ets osos a deu

y sa popa a n'el Dimoni.

Axó heu dich per unas cuantas,

que ni havia de plegades

qui no sap ses sevas pexadas

sa creu que son unas santas.

¡Oh! Cuant vos vaij veure jo

fent sa cara de pa dús

duis en sa má el Bon Jesús

y el dimoni dins el có.

El qui no vos conexía

cuant pasaveu vora ceres

deyan: «son ses verdaderes

axó, fies de María.»

A devora es trispolet

molta jent santos vos feya

y jo qui sé lo que sou, deya:

¡Ay pobre jent quin rollet!

Per tant joves artanés

heu d'aná especulant

es poch lo que veis devant

lo que fan derera es mes.

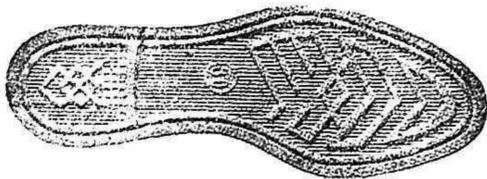
Francisco Femenías.

Gran Fàbrica de
GOMAS a
Santa Catalina

Pera Medína-jermans

Es trebay que fa en Medína amb cuant a sóla de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrína d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá porque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui desitja GOMA fina
l'encarrega a n'en MEDINA



Ahonsavuya que anéu sóla de goma compráu y Medína demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medína ja ha triunfat amb repetides vegades.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consey. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medína, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Goma Medína, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon corquent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguany amb goma Medína es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Goma Medína etsijju y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bóna barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medína.

Sa goma que en MEDINA te
ningu com'ell la pot fe.

Y per molt que l'estiréu
promet que no la rompréu.

De Capdepera

Ja, ja, ja... María con alma de poeta, dices que eres una valiente, entonces... porque te escondes cuando me ves, ya ya, (Sa Costa d'en Capet) o (Vila Rotja) te ha trastorneado la cabeza.

Más me dices: «Te he arrancado de mí como se arranca» ja, ja... lo crees facil, pues yo te demostraré lo que un día te dije, muñequita tu eres mala, en mis manos tendrás que morir.

María, tu eres joven yo, soy joven también y tengo más experiencia porque tengo un amigo que es mi mano derecha, un amigo que la sabe larga, de buen corazón y además que es algo poeta, sabe escribir te diré como: escribe con el alma y las letras salen de su corazón, este amigo es mi maestro, yo te aconsejo no me contestes que al final saldrás perdiendo.

En la última este amigo mio, cuando terminé de redactar aquella carta que tu tan valientemente has contestado, una lágrima se dejó asomar en sus ojos, yo, conmovido le pregunté la causa de aquellas lágrimas entonces él me contestó; esta carta que has escrito pareceme escrita de mi mismo, pues igual que a tí mi corazón sufre porque no es correspondido, mientras que tu eres joven y... muchas esperanzas llenan tu cabeza, mientras que yo me voy, adonde, no lo sé mi vida no tiene objeto, no siento amor ni odio, parece que nada queda en mí.

Pobre amigo, ama como aman los hombres; pero yo nunca pude saber el nombre de esa ingrata, que si supiera quien es que se burla de mi amigo... pero dejemos eso, y ahora María escucha.

He podido soportar en silencio el dolor inmenso de no poder llamarte mi novia, pero no puedo resignarme a perder tu estimación... Lee, y júzgame luego. Cuando frecuenté tu casa allí conocí a Antonia, a la que creí amar con loca pasión y cuyo amor, inconcientemente, me has arrebatado tu. Por desgracia mía, un día te declaré mi amor... y lo que ha sucedido después, lo sabes demasiado.

He luchado mucho tiempo para ocultar a mi mismo la angustia, la desesperación por tí rubia de ojos celestes; ¡y cuanto he sufrido! ¡Perdóname! También yo soy hombre, también, yo debía amar, y si mi amor es o no es despreciado por tí, yo solo tengo la culpa, para eso en ansias de perdón te hago llegar el eco de mi voz por este simpático semanario.

Pero en medio del dolor, en medio de este torbellino de imágenes y pensamientos, brilla una luz deslumbradora... porque amo, ¡porque te amo, angel mio!

JOSÉ M.

S'Aranjasa per Sant Jordi.

Avuy som sabut una notici que diumenje día 8 de Maitj, a dins es poble de Sant Jordi sa va fe un pregó que va fe posá en sa rua per amunt a molts d'habitans d'aquest poble. Deya axí:

Tum, turutum, turutum, tum, tum. Se fa sebre a n'es públich que tots es casados que tengnin furas remogudes es furot de Son Mirasalaralalalóm está dispuest per ellas.

Está molt ben acertada a n'es furot li convé que li donasen fumada per posarsé un poch bé.

Ma va dí no se qui era que li diuen es furot porque ma te un nasot que hey pot fe clots de figuera.

Adiós Mirasalóm no t'has de posá cohuent cada setmana cresquenst t'antré pitjant es llom.

Un defensó.

NOTA: A n'es lectós que segueixen lletjint aquesta colecció de polémicas, les fas a sebre que a n'es número qui ve publicarem un fet que molts de vltros sabéu, cuant en Roqueta y en Mirasalóm sen anaren a pasá alguns días a Palma y llogaren un piset a n'es carré de sa Cavallería y que poch sabéu es fet que los pasá. Pues jo que no guañy res de dí mentides el sa vos presentaré amb un monólech titulat «Es de Son Mirasalóm» porque puga essé fet y presentat a demunt escena en el cual publicarém en 2 ó 3 números de Foch y Fum y tots es qui heu voldrán sebre en 10 cts sa podrán entará de totas ses manobras que feren.

Ale idó fins a n'es número que ve el cual promet essé saborós.

De Sant Llorens

Cosas que pasen y no heurien de pasá

A Sant Llorens tenim una jovensana que fa tala amb un picapedré y per tení es sembrat mes avinent va encará es seu homo per axaubá sa casa d'iguentli:—mumare ma regalat cinch duros per arretglá sa casa y es seu homo com qui mal no fa mal no es pensa digué:—Idó la porém arretglá, pero en poch temps sa da conta de sa trampa que li havian parada y le enviá a filá a tots, y com que en haversé destapada una cosa llevó en surten cent, are tot es poble sap que ets cinch duros les hi havia dats es picapedré Rafel.

No es raro mascarada que tenguesis tant d'interés en so vole fe de manobre, tú lo que voltas tení es teu homo enfora per disfrutá de sa cartera d'es picapedré, o milló dit d'es pocavergoña d'es poble, pensa que enviases un fuy a la criansa y sería de primera necesidad que tí duguesin a tú un homo que te dona y fias que tenen prop de vint anys, quina educació les pots dá, quinas paraulas les pots dí que no ta puguin contestá y ferté baixá es cap.

Y a tú que ta pareix Margalida amb squin concepta ta té es poble, com es que s'altre día estaves tant desesperada hasta estaves d'icidida aná a demaná perdó a n'es teu homo porque tenías pó que de sa panxada que pegares no ta vengués madurament, a n'axó tenías pó tú com veyes que pasaven días y mes días y llevó cuant reberes noticis de s'alegría t'en anares a ohí misa y a confesar-té, heu sabém cert beata ausellera, es per demés no ta valdrán confesións ni penitencias per llevarté sa taca que dus gravada y la durás tot es temps que viurás. S'ha acabat es dicho de gran pecadó, gran sant.

Un que hey te interés.

NOTA: Per la setmana qui ve si tenim es cap clá dedicarem un glosat per sa mateixa jovensana y es mestre de fialeta.

De Buñola (Acabament)

Heu dich p'es motiu de que en que sa posí una dotzena de pareis d'uyeres, totas d'un cop, ¡no es capás afi-

ná sa finalidat que realment te sa junta de que ell es membre. Ets altres tres compaños que l'integren, aspirans a n'es caciquisma, de una pedre, a n'es meu entendre, duen s'idea de fe dos tirs: es primé tir, trayant ells porque sa suscripció doni es máxim de benefici a n'ets agraciats curoides, después, aquests quedan compromesos per recompensá ets infatigables trebais a sa Junta cuant venguen eleccións «tonarlós es jornal» és es dí trebayá desesperadament desde dalt de sa mitja bota p'es foradins d'es perdona moixas, en so fi de que en sa seva propaganda reclutá un etjércit de beatos, beatos y demés jent de caverna y formant coro y ostentant sa placa de Caballero del Santo Oficio y creu a defora, cantant s'Internacional volía dí sa marcha real si es temps heu permet y no heyá moros a la costa vajín a depositá es vot a fi de que surtín, de dins ses urnes, triunfants y victoriosos elegits concejals es tres de referenci o altres de sa mateixa calaña apoyats per ells.

Tot aixó que he pronosticat si s'art mágich de s'adivinansa no ma falla está en relació en sos seus projectas p'es motius sigüents y que la setmana qui ve aniré expresant.

Por el dinero baila el perro.

NOTA: M'havía olvidat de dí que Caballero del Santo Oficio vol dí en mallorquí cavallé de l'inquisició. Títol que será otorgat si es reaccionaris triunfan a tots aquells que pegaren a dins sa Plassa d'es Toros de Palma y a n'aquells que en ses paraulas, en sos vots, en ses pessetas y hasta es sos devants ellas y en sos derrerres ells si se fa precís, es ve d'apoyá es partit de sa reacció y además si acás fracasan en sa lucha los será firmat un salvo-conducto per aná a Bata, vuy dí a n'el Cel.

Creu Vermeya per c'an Tunis

Dedicat a dues famelles d'es poble

Pollos de Son Ferriol C'an Tunis y Creu Vermeya vos faré alsá s'oreya vejent es meu petacol que fins are ne duit dol com me vetj una pareya de famelles y no creya lo que un compaño ma deyá que eren rassa de mussol.

Are vatj a comensá lo que d'ellas tENCH que dí que no hey hagüi cap fadri que les vulguí festetjá sino ben prest sa veuré amb un compromís sense fi jo domés vench a n'es dí ja que poréu suposá que el m'arriban a posá com un cá sense menjá fermat y no pot fojí.

Jo diumenje vatj pasá venguent d'es Coll d'en Rebassa per un caminoy que pasa cast per mitj d'un piná y lo que mes vatj notá y vatj quedá sense pasa va essé que una morrensa de les cuals, diguentó clá qu'es deixava comportá estant amb molta catxasa que un praticant sense trasa li tocás es... «taratá.»

Aquestes dues famelles lo que fan es es-

querós y lo que duen forsos porque no los surt d'elles pinturas y altres querelles que no es jens difícilós.

Jo no vuy anomená es nom si es tal o cual emperó lo principal si que heu vuy publicá direcció vuy doná per si les necesitau, carré d'en Vidal trobau número onze allá está y fentvós un poch enllá a n'es carré d'en Durán pués allá li trobaréu a n'aquell piset que heyá.

Ja no es porien plegá dues que fosen mes bones ja pareixen ses madones d'es piset d'es Capdellá sempre les veis insultá a tots es joves que troben y de seguida los mouen es fandango americá y lo que he sentit contá que es gros y per diró clá es meus nívris sa remouen de pensá que si los troben com s'havian d'arretglá.

Jo som en Juan Salvá, Coll apellido según (a) es Sineué gandulón que axí me volgut firmá y crech que en vareu notá Diumenje cuant vatj pasá que hem deguereu dí mirón pero creis que notats son es que solen acompaniá y llevó van a contá si solen aná a tirá telégramas a n'es Buzón.

Avuy es just un avis veurém la setmana qui vé si feis es mateix papé es foch vos cremará es ris.

J. S. C.

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial
para el Tocador.
Pídalo en todas partes
Buñola Mallorca

De Lluchmayor.

Escuchad con silencio que en Lluchmayor la mujer es un fuego domínador y con la cruz que lleva no hay que temer que de un día a otro Virgen va a ser. Ahora se que una novia y muy deprisa hace madrugar su novio por servir misa y el pobre obedece a estos mandatos por miedo que no lo marchen por largos ratos. Creo si se descuida lo va a mandar con una cruz al cuello a trabajar. Y si llegamos a verle con la cruz esa por todos será el colmo de la torpeza. Yo se que en otro tiempo fué Socialista mirad donde ha llegado con su conquista. Lo que digo señores es natural no puede vivir nadie con su ideal. Porque habrá en Lluchmayor tanta torpeza dejar obrar las mujeres con ligereza. Dejar que lleven la cruz todas al pecho y sabiendo que no da ningún provecho. Todas se van al baile y en fiesta pública y la llevan por burlarse de la República.

El Solitario.

Moscari.

Por una nena que me está matando

Desde el día que te ví queridita de mi vida no pasa noche ni día que no esté pensando en tí.

Noche y día estoy pensando con tu grande hermosura suspirando la dulzura de tus labios tan bonitos.

No solo estoy suspirando estos labios tan bonitos también tus grandes ojitos que al mirarme me están mataado.

Yo no se como explicarte esta tan fuerte pasión y es tanta la ilusión que he cogido para amarte.

No más pienso en adorarte el día que seas mía jurándote vida mía que nunca podré olvidarte.

Escucha bien mi nenita estas palabras de

Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceres, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit treball. Facilitats de pago :- Preus racionables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

(Cantonada Anselmo Clavé)

Palma de Mallorca

Calls y uys de poll no tendréu quant sola de goma usaréu

Sa Casa privilegiada amb sabates y esperdeñes sola de goma, es

Alpargatera Mallorquina

Ahont també hey trobaréu un surtit profitós y extens amb tapetes HULE com no heuréu somial may.

67, Sindicat,
cuant una compra hey feréu

a tots recomanaréu
que hey vagen, prest y aviat.

Lo que es p'en **Jordi Porcel** despatxat fa s'efecte que vos surt regalat.

amor que mi pluma expresiva dedica a tu corazón.

¡Oh bello jardín de amor yo te quiero contemplar y tu aroma aspirar de perfume embriagador.

Que feliz era aquel día amor que a mi lado estabas jurándome que me amabas y que olvidado no sería.

Por el amor que jurando te acuerdas te prometí siempre en tí estoy pensando pero tú estás olvidando el amor que yo te di.

No olvides mujer querida que eres mi dulce ilusión dueña de mi corazón y para mí la más querida.

Claveles, claveles rojos color de fuego y pasión llama que sube a los ojos es un volcán de pasión.

¡Oh flor de mujer morena mujer de ardiente mirar la que arrogante y serena salvar puedo o condenar.

Clavel rojo, flor de amores flor de sangre y de placer en tu aroma y tus colores vive una alma de mujer.

Las que quieren con pasión tienen por buenas y fieles en lugar de corazón un manojo de claveles.

No me mires de ese modo que me vas a marear y ahora estoy en tierra firme y tus ojos son a la mar.

Eres tú niña hechicera del jardín la bella flor para conseguir tu amor cuantas cosas yo haría.

Tu tipo es encantador como tú no hay ninguna más hermosa que la luna es tu carita de amor.

De Santa María.

— ¡Hola Pubill! ¿que heyá res de nou per foravtla?

— Que jo sápique per are tot va bé p'es barrio, ¿y p'es café de C'an Andreu que diuen?

— He sentit a dí que t'havían posat a demunt aquest setmanari.

— ¡Y are que ma dius! ¿Y de que parla?

— Han despedit en Rafel y li diuen que ta doni memoris.

— ¡Y qui será aquest que ma fa tant es contes.

— ¡Y qui ha d'essé, un sinvergüenza, que deu cercá molestestarmé y se cert que si ma veyo no ma diría lo que ha dit a demunt es **Foch y Fum**.

— Que havía de dí, y se cert que es mor de pó aquest ignorant, no veus que deu tení enveja perque men vatj a passetjá amb en Florit, jo se cert que si es firmava es seu nom el repiñaria a n'aquest estufat.

— Es vé heyá motiu en lo que vos diu de xaringa.

— ¡Dó que vaji alerta que jo no el xaringui a devés es front a n'aquest paynse.

— Tú lo que has de fé es deixarió aná y per ventura si torna escriure dará ses señas mes netas, no veus que será qualca sauvatja de sa muntaña que no está civilisat.

— No pot essé més que un pajés mal educat qui no sap fe una o amb un tasó y que deya de C'an Micaló ¿que hey den havé cap metja?

— No, lo que heyá es un boch.

— ¡Dó a n'anari tú y en Florit li tencau y posau un lletrero que digui: «ní ha dos de

tancats» perque no son dignas d'aná en ses personas educadas a n'anari també heu de du un bon bastó uue no sa fuasin a voltros.

— ¡Ja has pensat bé, no hey anré de buit no, que no ma mosegasin.

— ¡Dó heu fes axí, o sinó amb una espasa per mes asegura

— Axí heu fare, adios.

Es pubil de foravilla.

A la opinión pública

Unos tres meses hará, aproximadamente, que se presentó en el Ayuntamiento una proposición, o mas bien dicho una petición, firmada por el Presidente y Secretario de la A. S. de Santa María, en dicha petición se pedía una aclaración sobre unas mil pesetas que un buen señor se cobra para invertirlas en un campo agrícola del cual no tenemos el honor de saber que tal campo exista.

Un servidor tiene la más completa seguridad que la A. S. autora de la petición, no tenía la mínima malicia contra el buen señor que percibe la antedicha cantidad, sino que tratándose de un beneficio público hecho muy oportuno hacer dicha petición, pero a pesar de eso nuestro magnífico Ayuntamiento, que dice ser representante de la noyel República democrata liberal de trabajadores, muy lejos de saber o querer apreciar el valor de la petición ha propuesta de la mayoría de concejales supo tomar el acuerdo de inhibirse del asunto, poniendo por pretexto que eso no era incumbencia del Ayuntamiento, muy bien, muy requebrien, señores representantes del pueblo, de modo que administrar en bien del pueblo no está en vuestro alcance, y en cambio esta en el alcance del Sr. Alcalde accidental, ha amenazado a unos jóvenes con multarlos o embargarles los bienes de sus casas si no pagan una deuda que ellos no han contraído por el solo hecho de que el que se cree acreedor ha sido Regionalista?

Esto señores representantes del pueblo, es un acto, indigno e intolerable por defender un señor sin razón, y desatender la petición con ella.

Hasta otra señores concejales.

El más socialista

Va p'es pinxo de sa Vileta

Un avis ta vuy doná cuant surtis a pasetjá no fasis sa llepadeta que jo en sa galleta no t'heuria de ventá y no ma fasis enfadá que es cap no et fasi posá a demunt una tauleta.

Jovenet de sa Vileta alerta en so pasetjá per aquí y per allá en sa Roseta a devora es una cosa molt bona tú es hech li vols doná y no la podrás roegá perque no et vol a devora.

Roseta tu vuy avisá perque trop que sa fa hora o ta vuy remedíá també et vuy doná sa má y per avuy sa despedida fins un altre día que en tú pugui conversá.

Tu m'has de doná sa má si mos trobám cualca día un beso ta vuy enviá y t'ú podrás recuperar sa salud y s'alegría axó es lo que jo voldría que poguesis disfrutá.

Es díos te vuy doná d'alló d'es docents sentis, que en má ta vatj doná y que les puguis disfrutá com mes bé a tú et convengui.

Are jo vatj a acabá y vos don sa despedida vos desitj molt d'añys de vida perque puguen disfrutá.

Un Socialista pubil.

Obres d'ES MASCLE ROS

Sa venen a n'es Kioscos de Palma.

De Santa María por Sineu Para una morena

Morenita hermosa nena, tu cuerpo es castigador yo presumo por tu amor, y por tu hermosa cabellera no hay otra mas torera con el pelo a lo garcón:

Cuando pasas por las calles las piedras están temblando yo solo estoy llorando no poderte acompañar si pudiera en tí hablar ya no penaría tanto.

Soy tu fiel admirador que por tí estoy pensando con ardor tristeza y llanto y con terrible dolor al pensarlo mi sudor me resula un gran espanto.

Un día que en tí pensaba tu retrato encontré y muy bien lo guardaré desde bajo de mi cama y nunca te lo daré si no llegas ser mi dama.

No has visto morenita que yo solo pienso en tí no hay otra en todo el mundo que yo vea ya por mí y aun no comprendistes no quisistes darme el sí.

Muchas veces he venido a Sineu en bicicleta sin arma ni escopeta a cumplir con mi deber solo era por querer y me hicistes la discreta.

He pasado muchos días sin comer por escribirte y no te podré decirte lo demas que pasaría por tí solo estrella mía y la tomas en reitre.

Adios reina del cielo que piensa es la montaña, eres la mejor de España y de todo el mundo entero, te quiero más que el dinero y creo que no te extraña.

Blanquito

De Pollensa.

Dues mártirs

Aquestas dues jermanes, es una llástima que parlin tant d'eias, principalment d'una que es casada que es una bellísima persona, molt caritativa y molt honrada, pero molt honrada, que no fa mal a ningú, una dona molt humil y te el seu homo que no está molt conforma en tanta humildat, y per axó no poren está com Sant Jusep y María, degut a n'els bon sentiments que te ella, que no fa mal a ningú sino que antes consent perjudicarse ella mateixa.

Y en quant a s'altre fadrina també es molt espléndida, una bona presencia y molt honrada, però alló que sa díu bona, y pura com el día que va neixa, molt aficionada a n'els aguiats, te molt bon paladá y no te altre desitj mes que poré trobá una plassa de cuinera, y poch empagahidora no torna may vermeya a mes que quant s'ha afeitada que sa pintura, es dí, sa pintan totes dues per no tení es coló de ciment de sa pena que pasen, amb una paraula, son dos modelos de virtud, que heyá que cubrirese quant pasen, pero com que a n'el temps que corem totes s'afaiten y sa tayan es pel, per axó les posen calumnias, pero son ben honradas, y que Sant Alouy los apartí d'es Foch y Santa Teresa que los despartí s'intel·ligencia que may hey es demés.

Un espectador.

Sa Cabaneta per sa

Creu Vermeya.

Marratxí, llogaret de Sa Cabaneta 22 de Maix de 1932.

Es motiu d'agafá sa ploma es per lo que a continuació sa relaciona Biel, supós extranarás sa meva tardansa a escriurerté; pero no heu ignoris, no he escrit mes prest perque no tenia informació mes que d'un cabaneté y no tenia nom; pero are que estich informat te diré lo que comprench respecta es teu primé escrit:

Respecta a n'es teu primé escrit, no se que me de pensá, perque díguentmé lo que ma dius ma fas suspitá si te ofés, encare que jo sostench que no; y per lo cual ta dich embusterero; en primera, perque ma dius que he estat despreciat de ses cabaneteras; y jo no he demanat may relacións a cap. Y en segona perque ma dius també que he anat per sa lloriguera negra criticant; ments també, jo, sa veritat Biel, no comprench altre cosa mes tenías una jelsia grossa de aquella jova que tú volías aná y no porfes perque jo ta feya nosa Axó Biel, no havía de se suficient per publicá aqueixas embusterias a n'es **Foch y Fum**, t'havias de fé cárrech de que ningú está content de que el molestín y mes siguent mentida, axó son proves de sa teva educació que has rebuda, que per cert no en tens sa culpa tú, sino que la tenen altres y tú has quedat sa víctima, una mitat la tenen es teus secretaris, perque han mencionat cosas a n'ets escrits que jo ma admira perque apesá de que no sien ets autós ells, han de teui reparo en escriure aquestas barbaridats, y axí es que comprench que tanta falta ta fa a tu s'intel·ligenci com a n'es teus defensors.

A tú ta falta perque no pensares a dí a n'es fen secretari es que ta va escriure es derré article es motiu perque jo ta vatj insultat y no t'ench cap dubte que si li hagues dit no s'heuria atrevit a escriure certes indecensis. Saps molt bé que ma dígueres que m'havias d'estirá ses oreyas per lo criticadó que havía estat, y jo que sabia que deyas mentides a dins es ball te vatj demaná si ta queya bé y tú no ma contestares, ¿y perque sería axó?

Sa compren molt bé, perque veras que sa culpa era teua, tu be saps que no he estat may criticadó, ni xulo ni molt menos chariatán, pretench en tot reuní mes bones cualitats d'honrad, s que tú, ja sigui amb intel·ligencia, ja sigui en cultura y tot cuant un jove deu have de po ehí, y en prova d'axó pretench perque allá heu jo he volgut ana tu no hey has tengudes feinas

Y en quant a tot lo antes dit y lo que a continuació sa relaciona et donaré proves en testimoni de s'abaix firmat, per si el cas volías apurá o aclarí alguna cosa de ses que t'haje dítes, y de lo que ma sent mes Biel es que m'hajes dat motiu que sa culpa de sa teva poca comprensió la tenguin altres.

Pares si Biel, si a tú t'haguessin dat lo que te pertenyía de petitet, axí com to varen robá tal vegada no heurías insistit en so volé critica injustament a persona alguna, y heurías comprés que tant en raó com sense es publicá ses hasañas d'es próxim es una deshonra per ell mateix, y axí es que ma despedesch esperant que deixares tales tonterias, Memoris a n'es teu secretari

Bartolomé Ameñual Pecovi

Gloses de Sant Juan.

Eil, duen negra es cordó y p'es coll una creu penjada la du devall sa solapa en Guiem d'es «Carreró»

A caseva heyá perslanes perque puguén observaró y «ladrilla» de lo milló pero un altre lex ha pagades.

Aquest mussol es un pillo en so cantet que mos fá y cuant a Calabona vá en ses dones que ell está totes li diuen el tio.

Atlotes anau alerta a ses arpes d'es mussol que no vol fe festa totsol después de havé acabat l'oferta.

Atlotes aprendu de cantá es cantet d'aquest mussol que cualca día en so Sol el podrén aprofitá.

Molt alerta heu d'está a s'animal de plomatje que no vos surtis ca es mosatja en so aprende de cantá.

En so piano tocá hey dú molta llepolia jo també molta en duría si a n'es costat jo tenia es ramelis de galanía axí com ell sol usá.

Are a ses atlotes joves lo que mes les recoman que sa defensin d'un am: com de lo que are parlam de aquest animal de plomes.

No tenui dret a parlá ni a fe tanta prestó perque sa ma'a llevó voltros: varen sembrá.

De voltros porém pendre etsemple perque mos na varen mostrá are voleu suposá que ses atlotes que anareu a balla son un estol de dolentas.

Beatas falses auselleres en so Sant Cristo penjat ell feis mes gros es pecat que un abre que está devorat per ses formigas carniseras.

Jo molt ferm me extrañat que no hey puch pendre pasada ses que duen creu penjada a sa primera temporada totes ballaven d'aferrat

Llevó heyá sa peluda sa que sa posat cordó que estaria molt milló amb un bon cap de mussola de sentineilas a sa cava que no li entrás s'altigó.

Sa creu molt be t'estaria si anases amb bona fé pero ets capás de durle y fe cualsevol porcaria.

Lo que voltros predicau es un complet desbarat de que ballant de ferrat cometen pecat mortal idó perque mos n'enseñau son voltros qui havéu posat.

A la cara mentidá a voste el poren tratá porém dí que no va obrá axí com heu havía de fé amb aquell llo que hey hagué sobre aquell fet de ballá subjectas sa varen presentá y es net clá li varen da perque heu pogués posá bé pero a voste no li convengué y en presencia los digué: ¡jo sa lley aplicaré a n'es qui so mereixerá!

Que fos per fé aquestas pasadas jo no estava entresentit pero jo are he vist que es homo de dues cares.

Voste sa va demostrá molt xifladot de cualcuna moltes queixes li daren d'una però no la va despuntá.

A canostre tench es mapa per está entresentit D. Toni voste ha sortit de ses lleys que mana el Papa.

Aquí tenui demostració de lo que son es capelláns demunt sa trona fan espans y d'es dobbés d'es ignorans s'hen umplen en butxacó.

Es jesuites y frares y capelláns tenen sebres deixau aná es cotas negres que diuen ses misas cares.

En Malex.

Estallió de Campos.

Sa díu amb molta insistencia que es Fornet está dispost a firmá ses peus amb sa Ferrerete si ella promet no repetí ja may mes sa rasposa moixonia de sa llima.

Diuen que ja está casi bó de sa ferida, pero encara li dura es susto y desde aquell día ha perdat s'equilibri y no heyá manera de fersé aguantá sa post a demunt sa closca

¡Pobre Fornet! Y per alló de que «quí péga estima,» de cada día está mes xiflat de sa Ferrerete, si be cuant li parlen de sa llima, trembla com una fuya de poll.

Fornet ta convendría s'escena no es repetit perque si ella un altre día amb sa llima t'investís, te forsa, y pitjaria passant sa llima de llis.

En Pep es Truyós.